

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie Grillroste und Grillplatten nur im Freien und fern von brennbaren Materialien wie trockenem Gras, Blättern oder Holz, um Brandgefahren zu minimieren.	To minimize fire hazards, use grill grates and grill plates only outdoors and away from flammable materials such as dry grass, leaves or wood.	Pour minimiser les risques d'incendie, utilisez les grilles et les plaques chauffantes uniquement à l'extérieur et loin des matériaux combustibles tels que l'herbe sèche, les feuilles ou le bois.	Per ridurre al minimo i rischi di incendio, utilizzare griglie e piastre solo all'aperto e lontano da materiali combustibili come erba secca, foglie o legno.	Om brandgevaar te minimaliseren, gebruikt u grillroosters en bakplaten alleen buitenshuis en uit de buurt van brandbare materialen zoals droog gras, bladeren of hout.	Para minimizar el riesgo de incendio, utilice parrillas y planchas solo al aire libre y lejos de materiales combustibles como pasto seco, hojas o madera.	Abyste minimalizovali nebezpečí požáru, používejte grilovací rošty a rošty pouze venku a mimo dosah hořlavých materiálů, jako je suchá tráva, listí nebo dřevo.	Kako biste smanjili opasnost od požara, koristite rešetke za roštilj i gradele samo na otvorenom i dalje od zapaljivih materijala kao što su suha trava, lišće ili drvo.	Da zmanjšate nevarnost požara, rešetke za žar in rešetke uporabljajte le na prostem in stran od vnetljivih materialov, kot so suha trava, listje ali les.	A tűzveszély minimalizálása érdekében csak a szabadban használjon grillrácsokat és rácsokat, távol az éghető anyagoktól, például száraz fűtől, levelektől vagy fától.
Stellen Sie sicher, dass der Grillrost oder die Grillplatte auf einer feuerfesten Oberfläche platziert wird, die Hitze standhalten kann.	Make sure the grill grate or griddle is placed on a fireproof surface that can withstand heat.	Assurez-vous que la grille ou la plaque chauffante est placée sur une surface ignifuge pouvant résister à la chaleur.	Assicurarsi che la griglia o la piastra sia posizionata su una superficie ignifuga che possa resistere al calore.	Zorg ervoor dat het grillrooster of de bakplaat op een vuurvaste ondergrond staat die tegen hitte kan.	Asegúrese de que la parrilla o plancha esté colocada sobre una superficie ignifuga que pueda soportar el calor.	Ujistěte se, že grilovací rošt nebo rošt jsou umístěny na ohnivzdorném povrchu, který odolá teplotě.	Provjerite je li rešetka za roštilj postavljena na vatrootpornu površinu koja može izdržati toplinu.	Poskrbite, da bo rešetka za žar ali rešetka postavljena na ognjevarno površino, ki lahko prenese vročino.	Győződjön meg arról, hogy a grillrács vagy a rács olyan tűzálló felületre van helyezve, amely ellenáll a hőnek.
Halten Sie einen angemessenen Sicherheitsabstand zwischen dem Grillrost oder der Grillplatte und anderen Gegenständen, um Überhitzung oder Brandgefahr zu vermeiden.	Maintain an appropriate safety distance between the grill grate or grill plate and other objects to avoid overheating or fire hazard.	Gardez une distance de sécurité appropriée entre la grille du gril ou la plaque du gril et les autres objets pour éviter toute surchauffe ou tout risque d'incendie.	Mantenere un'adeguata distanza di sicurezza tra la griglia o la piastra e altri oggetti per evitare il surriscaldamento o il rischio di incendio.	Houd een passende veiligheidsafstand aan tussen het grillrooster of de grillplaat en andere voorwerpen om oververhitting of brandgevaar te voorkomen.	Mantenga una distancia de seguridad adecuada entre la parrilla o placa de la parrilla y otros objetos para evitar el sobrecalentamiento o el riesgo de incendio.	Udržujte vhodnou bezpečnostní vzdálenost mezi grilovacím roštem nebo grilovací deskou a jinými předměty, aby nedošlo k přehřátí nebo nebezpečí požáru.	Održavajte odgovarajući sigurnosni razmak između rešetke ili ploče za roštilj i drugih predmeta kako biste izbjegli pregrijavanje ili opasnost od požara.	Ohranite ustrezno varnostno razdaljo med rešetko ali ploščo za žar in drugimi predmeti, da preprečite pregrevanje ali nevarnost požara.	A túlmelegedés és a tűzveszély elkerülése érdekében tartson megfelelő biztonsági távolságot a grillrács vagy grilllap és más tárgyak között.
Stellen Sie sicher, dass keine brennbaren Materialien in der Nähe des Grills liegen, die versehentlich Feuer fangen könnten.	Make sure there are no flammable materials near the grill that could accidentally catch fire.	Assurez-vous qu'il n'y a pas de matériaux inflammables à proximité du gril qui pourraient accidentellement prendre feu.	Assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili vicino alla griglia che potrebbero accidentalmente prendere fuoco.	Zorg ervoor dat er geen brandbare materialen in de buurt van de barbecue zijn die per ongeluk vlam kunnen vatten.	Asegúrese de que no haya materiales inflamables cerca de la parrilla que puedan incendiarse accidentalmente.	Ujistěte se, že v blízkosti grilu nejsou žádné hořlavé materiály, které by se mohly náhodně vznítit.	Pazite da u blizini roštilja nema zapaljivih materijala koji bi se slučajno mogli zapaliti.	Prepričajte se, da v bližini žara ni vnetljivih materialov, ki bi se lahko slučajno vneli.	Ügyeljen arra, hogy a grill közelében ne legyenek gyúlékony anyagok, amelyek véletlenül meggyulladhatnak.
Verwenden Sie hitzebeständige Handschuhe oder Grillzangen beim Umgang mit heißen Grillrosten oder Grillplatten, um Verbrennungen zu vermeiden.	Use heat-resistant gloves or tongs when handling hot grill grates or grill plates to avoid burns.	Utilisez des gants résistants à la chaleur ou des pinces à gril lorsque vous manipulez des grilles ou des plaques chauffantes pour éviter les brûlures.	Utilizzare guanti resistenti al calore o pinze da grill quando si maneggiano griglie o piastre calde per evitare ustioni.	Gebruik hittebestendige handschoenen of een grilltang bij het hanteren van hete grillroosters of bakplaten om brandwonden te voorkomen.	Utilice guantes resistentes al calor o pinzas para parrilla cuando manipule parrillas o planchas calientes para evitar quemaduras.	Při manipulaci s horkými grilovacími rošty nebo rošty používejte žáruvzdorné rukavice nebo grilovací kleště, abyste se nepopálili.	Koristite rukavice otporne na toplinu ili hvataljke za roštilj kada rukujete vrućim rešetkama ili rešetkama za roštilj kako biste izbjegli opekline.	Pri rokovanju z vroćimi rešetkami ali rešetkami za žar uporabljajte toplotno odporne rokavice ali klešče za žar, da preprečite opekline.	Használjon hőálló kesztyűt vagy grillfogót a forró grillrácsok vagy -rácsok kezelésekor, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
Achten Sie darauf, dass Kinder und Haustiere ferngehalten werden, wenn der Grill in Betrieb ist, um Unfälle zu verhindern.	To prevent accidents, keep children and pets away when the grill is in use.	Assurez-vous d'éloigner les enfants et les animaux domestiques lorsque le gril est utilisé pour éviter les accidents.	Assicurati di tenere lontani i bambini e gli animali domestici quando il barbecue è in uso per evitare incidenti.	Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren uit de buurt blijven wanneer de grill in gebruik is, om ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de mantener alejados a los niños y las mascotas cuando la parrilla esté en uso para evitar accidentes.	Během používání grilu držte děti a domácí zvířata mimo dosah, abyste předešli nehodám.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje dok se roštilj koristi kako biste spriječili nezgode.	Pazite, da med uporabo žara ne boste imeli otrok in hišnih ljubljencev, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében a grill használatát közben tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat.
Überprüfen Sie den Zustand des Grillrosts oder der Grillplatte und ersetzen Sie diese bei Rissen, Brüchen oder Verschleißerscheinungen, um Unfälle zu vermeiden.	Check the condition of the grill grate or grill plate and replace it if there are any cracks, breaks or signs of wear to avoid accidents.	Vérifiez l'état de la grille ou de la plaque du gril et remplacez-la s'il y a des fissures, des cassures ou des signes d'usure pour éviter les accidents.	Controllare lo stato della griglia o della piastra e sostituirla se sono presenti crepe, rotture o segni di usura per evitare incidenti.	Controleer de staat van het grillrooster of de grillplaat en vervang deze als er scheuren, breuken of tekenen van slijtage zijn om ongelukken te voorkomen.	Verifique el estado de la parrilla o placa de la parrilla y reemplácela si hay grietas, roturas o signos de desgaste para evitar accidentes.	Zkontrolujte stav grilovacího roštu nebo grilovací desky a vyměňte je, pokud jsou na nich praskliny, praskliny nebo známky opotřebení, abyste předešli nehodám.	Provjerite stanje rešetke ili gradela za roštilj i zamijenite ih ako postoje pukotine, lomovi ili znakovi istrošenosti kako biste izbjegli nezgode.	Preverite stanje rešetke ali plošče za žar in jo zamenjajte, če so razpoke, zlomi ali znaki obrabe, da preprečite nesreče.	balesetek elkerülése érdekében ellenőrizze a grillrács vagy grilllemez állapotát, és cserélje ki, ha repedések, törések vagy kopás jelei vannak.
Verwenden Sie beim Grillen von Lebensmitteln auf dem Grillrost oder der Grillplatte geeignete Grillutensilien wie Spachtel, Zangen oder Grillbürsten, um Verbrennungen oder Unfälle zu vermeiden.	When grilling food on the grill grate or grill plate, use appropriate grilling utensils such as spatulas, tongs or grill brushes to avoid burns or accidents.	Lorsque vous faites griller des aliments sur la grille du gril ou sur la plaque chauffante, utilisez des ustensiles de grillades appropriés tels que des spatules, des pinces ou des brosses à gril pour éviter les brûlures ou les accidents.	Quando si griglia il cibo sulla griglia o sulla piastra, utilizzare utensili adeguati come spatole, pinze o spazzole per grigliare per evitare ustioni o incidenti.	Gebruik bij het grillen van voedsel op het grillrooster of de bakplaat geschikt grillgerei zoals spatels, tangen of grillborstels om brandwonden of ongelukken te voorkomen.	Al asar alimentos en la parrilla o plancha, utilice utensilios adecuados para asar, como espátulas, pinzas o cepillos para parrilla, para evitar quemaduras o accidentes.	Při grilování jídla na grilovacím roštu nebo roštu používejte vhodné grilovací náčiní, jako jsou špachtle, kleště nebo grilovací kartáče, aby nedošlo k popálení nebo nehodě.	Kada pečete hranu na rešetki ili gradelama za roštilj, koristite odgovarajuće posuđe za pečenje kao što su lopatice, hvataljke ili četke za roštilj kako biste izbjegli opekline ili nezgode.	Ko pečete hrano na rešetki ali rešetki za žar, uporabite ustrezne pripomočke za peko, például spatulákat, fogókat vagy grillkeféket, hogy elkerülje az égési sérüléseket és a baleseteket.	Amikor a grillrácsra vagy rácson grillez, használjon megfelelő grillezőeszközöket, például spatulákat, fogókat vagy grillkeféket, hogy elkerülje az égési sérüléseket és a baleseteket.
Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit heißen Oberflächen und verwenden Sie immer hitzebeständige Werkzeuge.	Avoid direct contact with hot surfaces and always use heat-resistant tools.	Évitez tout contact direct avec des surfaces chaudes et utilisez toujours des outils résistants à la chaleur.	Evitare il contatto diretto con superfici calde e utilizzare sempre strumenti resistenti al calore.	Vermijd direct contact met hete oppervlakken en gebruik altijd hittebestendig gereedschap.	Evite el contacto directo con superficies calientes y utilice siempre herramientas resistentes al calor.	Vyhňte se přímému kontaktu s horkými povrchy a vždy používejte tepelně odolné nástroje.	Izbjegavajte izravan kontakt s vrućim površinama i uvijek koristite alate otporne na toplinu.	Izogibajte se neposrednemu stiku z vroćimi površinami in vedno uporabljajte orodje, odporno na vročino.	Kerülje a forró felületekkel való közvetlen érintkezést, és mindig használjon hőálló szerszámokat.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Grillrost oder die Grillplatte stabil und gleichmäßig auf dem Grill platziert ist, um ein Verrutschen oder Kippen während des Grillens zu verhindern.	Make sure the grill grate or grill plate is stable and evenly placed on the grill to prevent it from slipping or tipping over during grilling.	Assurez-vous que la grille ou la plaque du gril est placée fermement et uniformément sur le gril pour éviter de glisser ou de basculer pendant la cuisson.	Assicurarsi che la griglia o la piastra siano posizionate saldamente e in modo uniforme sulla griglia per evitare scivolamenti o ribaltamenti durante la grigliatura.	Zorg ervoor dat het grillrooster of de grillplaat stevig en gelijkmatig op de grill ligt om uitglijden of kantelen tijdens het grillen te voorkomen.	Asegúrese de que la parrilla o la placa de la parrilla estén colocadas firme y uniformemente sobre la parrilla para evitar que se resbale o se vuelque durante la cocción.	Ujistěte se, že grilovací rošt nebo grilovací deska jsou umístěny pevně a rovnoměrně na grilu, aby během grilování neklouzaly nebo se nepřevrhly.	Provjerite jesu li rešetka ili gradele za roštilj čvrsto i ravnomjerno postavljene na rešetku kako biste spriječili klizanje ili prevrtanje tijekom pečenja.	Prepričajte se, da je rešetka za žar ali plošča za žar trdno in enakomerno nameščena na rešetko, da preprečite zdrs ali prevračanje med pečenjem.	Ügyeljen arra, hogy a grillrács vagy grilllap szilárdan és egyenletesen legyen ráhelyezve a grillre, hogy elkerülje a megcsúszást vagy felborulást grillezés közben.
Lagern Sie den Grillrost oder die Grillplatte an einem trockenen und sicheren Ort, um Rostbildung oder Beschädigungen zu vermeiden.	Store the grill grate or grill plate in a dry and safe place to avoid rust or damage.	Rangez la grille ou la plaque du gril dans un endroit sec et sûr pour éviter la rouille ou les dommages.	Conservare la griglia o la piastra in un luogo asciutto e sicuro per evitare ruggine o danni.	Bewaar het grillrooster of de grillplaat op een droge en veilige plaats om roest of beschadiging te voorkomen.	Guarde la parrilla o la placa de la parrilla en un lugar seco y seguro para evitar la oxidación o daños.	Grilovací rošt nebo grilovací desku skladujte na suchém a bezpečném místě, aby nedošlo ke korozi nebo poškození.	Čuvajte rešetku ili gradele za roštilj na suhom i sigurnom mjestu kako biste izbjegli hrđanje ili oštećenje.	Rešetko za žar ali ploščo za žar hranite na suhem in varnem mestu, da preprečite rjavenje ali poškodbe.	A grillrácsot vagy grilllapot száraz és biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a rozsdásodást és a sérüléseket.
Decken Sie den Grillrost oder die Grillplatte bei Bedarf mit einer passenden Abdeckung ab, um sie vor Witterungseinflüssen zu schützen.	If necessary, cover the grill grate or grill plate with a suitable cover to protect it from the elements.	Si nécessaire, couvrez la grille ou la plaque du gril avec un couvercle approprié pour la protéger des éléments.	Se necessario, coprire la griglia o la piastra con una copertura adeguata per proteggerla dagli agenti atmosferici.	Dek indien nodig het grillrooster of de grillplaat af met een geschikte hoes om deze tegen de elementen te beschermen.	Si es necesario, cubra la parrilla o la placa de la parrilla con una cubierta adecuada para protegerla de los elementos.	případě potřeby zakryjte grilovací rošt nebo grilovací desku vhodným krytem, aby byly chráněny před povětrnostními vlivy.	Ako je potrebno, pokrijte rešetku ili gradele za roštilj odgovarajućim poklopcem kako biste je zaštitili od vremenskih nepogoda.	Po potrebi pokrijte rešetko za žar ali ploščo za žar z ustreznim pokrovom, da jo zaščitite pred vremenskimi vplivi.	Szükség esetén fedje le a grillrácsot vagy grilllapot megfelelő burkolattal, hogy megvédje az időjárás viszontagságaitól.
Grill immer ausschalten und abkühlen lassen, bevor Ersatzteile installiert oder ausgetauscht werden. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest sitzen.	Always turn the grill off and allow it to cool before installing or replacing replacement parts. Make sure all connections are tight.	Éteignez toujours le gril et laissez-le refroidir avant d'installer ou de remplacer des pièces de rechange. Assurez-vous que toutes les connexions sont serrées.	Spegnere sempre la griglia e lasciarla raffreddare prima di installare o sostituire le parti di ricambio. Assicurati che tutti i collegamenti siano serrati.	Schakel de grill altijd uit en laat hem afkoelen voordat u vervangende onderdelen installeert of vervangt. Zorg ervoor dat alle verbindingen goed vastzitten.	Apague siempre la parrilla y déjala enfriar antes de instalar o reemplazar piezas de repuesto. Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas.	Před instalací nebo výměnou náhradních dílů vždy gril vypněte a nechte vychladnout. Ujistěte se, že všechny spoje jsou těsné.	Uvijek isključite roštilj i ostavite da se ohladi prije ugradnje ili zamjene zamjenskih dijelova. Provjerite jesu li svi spojevi čvrsti.	Uvijek isključite roštilj i ostavite da se ohladi prije ugradnje ili zamjene zamjenskih dijelova. Provjerite jesu li svi spojevi čvrsti.	A cserealkatrészek beszerelése vagy cseréje előtt mindig kapcsolja ki a grillt, és hagyja kihűlni. Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás szoros.
Achten Sie darauf, dass keine Gaslecks vorhanden sind. Verwenden Sie eine Seifenlösung, um Lecks zu überprüfen.	Make sure there are no gas leaks. Use a soapy solution to check for leaks.	Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de gaz. Utilisez une solution savonneuse pour vérifier les fuites.	Assicurati che non ci siano perdite di gas. Utilizzare una soluzione di sapone per verificare la presenza di perdite.	Zorg ervoor dat er geen gaslekken zijn. Gebruik een zeepoplossing om te controleren op lekkage.	Asegúrese de que no haya fugas de gas. Utilice una solución jabonosa para comprobar si hay fugas.	Ujistěte se, že nedochází k úniku plynu. Pro kontrolu netěsností použijte mýdlový roztok.	Uvjerite se da nema curenja plina. Koristite otopinu sapuna da provjerite ima li curenja.	Prepričajte se, da plin ne pušča. Za preverjanje puščanja uporabite raztopino mila.	Győződjön meg arról, hogy nincs gázszivárgás. Használjon szappanos oldatot a szivárgások ellenőrzéséhez.
Verwenden Sie nur geeignete Gasarten (z.B. Propan oder Butan) wie vom Hersteller empfohlen.	Use only suitable gas types (e.g. propane or butane) as recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement les types de gaz appropriés (par exemple propane ou butane) recommandés par le fabricant.	Utilizzare solo tipi di gas appropriati (ad esempio propano o butano) come raccomandato dal produttore.	Gebruik alleen geschikte gassoorten (bijvoorbeeld propaan of butaan), zoals aanbevolen door de fabrikant.	Utilice únicamente tipos de gas apropiados (por ejemplo, propano o butano) según lo recomendado por el fabricante.	Používejte pouze vhodné druhy plynu (např. propan nebo butan) doporučené výrobcem.	Koristite samo odgovarajuće vrste plina (npr. propan ili butan) prema preporuci proizvođača.	Uporablajte samo ustrezne vrste plina (npr. propan ali butan), kot priporoča proizvajalec.	Csak megfelelő típusú gázt (például propánt vagy butánt) használjon a gyártó által javasolt módon.
Grill und Ersatzteile von leicht entflammaren Materialien fernhalten. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung während des Betriebs.	Keep the grill and spare parts away from flammable materials. Ensure adequate ventilation during operation.	Gardez le gril et les pièces de rechange à l'écart des matériaux hautement inflammables. Assurer une ventilation adéquate pendant le fonctionnement.	Tenere la griglia e i pezzi di ricambio lontani da materiali altamente infiammabili. Garantire un'adeguata ventilazione durante il funzionamento.	Houd de grill en reserveonderdelen uit de buurt van licht ontvlambare materialen. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het gebruik.	Mantenga la parrilla y los repuestos alejados de materiales altamente inflamables. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada durante el funcionamiento.	Gril a náhradní díly udržujte mimo dosah vysoce hořlavých materiálů. Během provozu zajistěte dostatečné větrání.	Držite roštilj i rezervne dijelove dalje od lako zapaljivih materijala. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju tijekom rada.	Držite roštilj i rezervne dijelove dalje od lako zapaljivih materijala. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju tijekom rada.	Tartsa távol a grillt és a pótalkatrészeket erősen gyúlékony anyagoktól. Működés közben gondoskodjon megfelelő szellőzésről.
Verschleißteile regelmäßig überprüfen und bei Bedarf austauschen, um die ordnungsgemäße Funktion des Grills zu gewährleisten.	Check wearing parts regularly and replace them if necessary to ensure the grill functions properly.	Vérifiez régulièrement les pièces d'usure et remplacez-les si nécessaire pour garantir le bon fonctionnement du gril.	Controllare regolarmente le parti soggette ad usura e sostituirle se necessario per garantire il corretto funzionamento della griglia.	Controleer regelmatig slijtagedelen en vervang ze indien nodig om een goede werking van de grill te garanderen.	Revise las piezas de desgaste con regularidad y reemplácelas si es necesario para garantizar que la parrilla funcione correctamente.	Pravidelně kontrolujte opotřebitelné díly a v případě potřeby je vyměňte, abyste zajistili správnou funkci grilu.	Redovito provjeravajte potrošne dijelove i zamijenite ih ako je potrebno kako biste osigurali pravilan rad roštilja.	Redovito provjeravajte potrošne dijelove i zamijenite ih ako je potrebno kako biste osigurali pravilan rad roštilja.	Rendszeresen ellenőrizze a kopó alkatrészeket, és szükség esetén cserélje ki azokat, hogy biztosítsa a grill megfelelő működését.
Lesen und befolgen Sie immer die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Grills und der Ersatzteile.	Always read and follow the instructions in the grill and replacement parts manual.	Lisez et suivez toujours les instructions du manuel du gril et des pièces de rechange.	Leggere e seguire sempre le istruzioni nel manuale della griglia e delle parti di ricambio.	Lees en volg altijd de instructies in de handleiding voor de grill en de vervangingsonderdelen.	Lea y siga siempre las instrucciones del manual de parrilla y piezas de repuesto.	Vždy si přečtěte a dodržujte pokyny v příručce grilu a náhradních dílů.	Uvijek pročitajte i slijedite upute u priručniku za roštilj i zamjenske dijelove.	Uvijek pročitajte i slijedite upute u priručniku za roštilj i zamjenske dijelove.	Mindig olvassa el és kövesse a grill és a cserealkatrészek kézikönyvében található utasításokat.
Verwenden Sie nur geeignete Werkzeuge zur Installation oder zum Austausch der Ersatzteile. Unsachgemäße Werkzeuge können zu Schäden führen.	Use only suitable tools to install or replace spare parts. Improper tools may cause damage.	Utilisez uniquement des outils appropriés pour installer ou remplacer les pièces de rechange. Des outils inappropriés peuvent causer des dommages.	Utilizzare solo strumenti adeguati per installare o sostituire i pezzi di ricambio. Strumenti impropri possono causare danni.	Gebruik alleen geschikt gereedschap om de reserveonderdelen te installeren of te vervangen. Onjuist gereedschap kan schade veroorzaken.	Utilice únicamente herramientas adecuadas para instalar o reemplazar las piezas de repuesto. Las herramientas inadecuadas pueden causar daños.	K instalaci nebo výměně náhradních dílů používejte pouze vhodné nástroje. Nesprávné nástroje mohou způsobit poškození.	Koristite samo odgovarajuće alate za ugradnju ili zamjenu rezervnih dijelova. Neprikladni alati mogu uzrokovati štetu.	Koristite samo odgovarajuće alate za ugradnju ili zamjenu rezervnih dijelova. Neprikladni alati mogu uzrokovati štetu.	A pótalkatrészek beszereléséhez vagy cseréjéhez csak megfelelő szerszámokat használjon. A nem megfelelő szerszámok károkat okozhatnak.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.